

A



MVT/A/7/INF/1

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 29 يونيو 2022

معاهدة مراكش لتيسير النفاذ إلى المصنفات المنشورة لفائدة المكفوفين أو معاقى البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات

الجمعية

الدورة السابعة (الدورة العادية السابعة)
جنيف، من 14 إلى 22 يوليو 2022

تقرير عن اتحاد الكتب الميسرة

وثيقة إعلامية من إعداد الأمانة

مقدمة

1. هذا هو التقرير السنوي الثامن عن اتحاد الكتب الميسرة، الذي أُعد في إطار دورات جمعيات الدول الأعضاء في المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو).
2. واتحاد الكتب الميسرة (الاتحاد) هو شراكة بين القطاعين العام والخاص أطلقت في عام 2014، ويهدف إلى تحقيق أهداف معاهدة مراكش لتيسير النفاذ إلى المصنفات المنشورة لفائدة الأشخاص المكفوفين أو معاقبي البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات (معاهدة مراكش)، على المستوى العملي. ويهدف الاتحاد إلى زيادة عدد الكتب المتوفرة في أنساق ميسرة، وتوزيعها على الأشخاص المكفوفين أو معاقبي البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات في جميع أنحاء العالم.

أنشطة اتحاد الكتب الميسرة

3. بالنظر إلى الثنائية التي تمتد من يناير 2020 إلى ديسمبر 2021، يسرّ الاتحاد تسليط الضوء على بعض مؤشرات الأداء الرئيسية:
 - (أ) زاد العدد الإجمالي للكتب في خدمة الكتب العالمية التابعة للاتحاد المتاحة للتبادل عبر الحدود بموجب أحكام معاهدة مراكش، بنسبة 66 في المائة، من 444 000 إلى 730 000 كتاب؛
 - (ب) زاد عدد الكتب التي نزلتها مكتبات المكفوفين، والمعروفة باسم الهيئات المعتمدة (AES) بموجب أحكام معاهدة مراكش، بنسبة 54 في المائة، من 35 005 تنزيل إلى 154 600¹ تنزيل؛
 - (ج) زاد عدد الكتب التعليمية الميسرة التي صدرت بلغات وطنية من خلال مشاريع التدريب والمساعدة التقنية التي يقدمها الاتحاد، بنسبة 37 في المائة، من 12 600 إلى 17 250 كتاب؛
 - (د) زاد عدد الأطراف الموقّعة على ميثاق اتحاد الكتب الميسرة للنشر الميسر بنسبة 15 في المائة، من 102 إلى 117 طرفاً.

خدمة الكتب العالمية التابعة للاتحاد

4. توفر خدمة الكتب العالمية التابعة للاتحاد ("الخدمة") فهرساً للكتب عبر الإنترنت في أنساق ميسرة، وهي متاحة مجاناً لفائدة الهيئات المعتمدة التي تخدم الأشخاص ذوي إعاقات في قراءة المطبوعات. وتوفر الخدمة للهيئات المعتمدة القدرة على تبادل الكتب الميسرة عبر الحدود.
5. واعتباراً من يونيو 2022، أصبح لدى الخدمة أكثر من 750 000 كتاب في 80 لغة للتبادل عبر الحدود دون إجراءات تخليص. ووقع مائة وتسع² هيئات معتمدة اتفاقاً مع الويبو للمشاركة في الخدمة، ويقع نصف تلك الهيئات في البلدان النامية أو أقل البلدان نمواً. وفي عام 2021، وفرت الهيئات المعتمدة المشاركة ما يزيد عن 90 000 ملف رقمي ميسر من خلال فهرس الاتحاد للأشخاص ذوي إعاقات في قراءة المطبوعات. انظر المرفق الأول للاطلاع على قائمة الهيئات المعتمدة الأعضاء في الخدمة.
6. وبالإضافة إلى تطبيق مكتبة الاتحاد الذي تستخدمه الهيئات المعتمدة، يزود الاتحاد تلك الهيئات المعتمدة المشاركة بتطبيق تكميلي لتقدمه لعملائها، بحيث يمكن للأشخاص ذوي إعاقات في قراءة المطبوعات البحث في فهرس الاتحاد مباشرةً وتنزيل الكتب لقراءتها حسب ما يناسبهم. وتقدّم هذه الخدمة للمستفيدين مجاناً. وفي الوقت الحالي، وافقت 32 هيئة معتمدة على تزويد الأشخاص ذوي إعاقات في قراءة المطبوعات بالتطبيق التكميلي. وتقر الهيئات أن الأشخاص الذين يقومون بتنزيل الملفات الرقمية من خلال التطبيق التكميلي للاتحاد هم من ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات على النحو المحدد في المادة 3 من معاهدة مراكش. ويواصل الاتحاد الترويج لتطبيقه التكميلي الجديد لدى الهيئات المعتمدة المشاركة التي تقع في البلدان التي صادقت على معاهدة مراكش أو انضمت إليها ونفذت أحكامها.
7. وأبلغت هيئتان من الهيئات المعتمدة، وهما BrailleNet (فرنسا) و Seeing Ear (المملكة المتحدة)، عن وقف أعمالهما في عامي 2021 و 2022، على التوالي. وأزيلت الفهارس الخاصة بالهيئتين لاحقاً من خدمة الكتب العالمية التابعة للاتحاد. وفي حين أن إزالة الهيئتين من الخدمة أمر نادر الحدوث، فإن حلّ الهيئتين BrailleNet و Seeing Ear قد أثر على الخدمة بخسارة أكثر من 60.000 كتاب.

¹ يشمل التنزيلات التي قامت بها جمعية BrailleNet (فرنسا)، قبل وقف أعمالها.

² تشمل BrailleNet (فرنسا) و Seeing Ear (المملكة المتحدة) اللتين أوقفنا أعمالهما منذ ذلك الحين.

الأنشطة المستقبلية لخدمة الكتب العالمية التابعة لاتحاد الكتب الميسرة

8. بالإضافة إلى التشاور مع الهيئات المعتمدة الأعضاء، يعمل الاتحاد على تطوير واجهات برمجة التطبيقات (APIs). وأُعربت الهيئات المعتمدة عن حماسها لهذه المبادرة التي ستتمكنها من تقديم فهرس الاتحاد للمستفيدين إلى جانب الفهرس الخاص بها المتاح في واجهات المستخدم الخاصة بها. وتحرز أعمال تطوير واجهات برمجة التطبيقات الخاصة بالاتحاد تقدماً جيداً. وقد أرسل الاتحاد مؤخراً مشروع "دليل استخدام واجهات برمجة التطبيقات" إلى الهيئات المعتمدة الأعضاء وتلقى تعليقات مفيدة ووجيهة.
9. ويحتوي فهرس الاتحاد حالياً على كتب صوتية عالية الجودة تزيد عن 86 000 كتاب متاح بفضل خدمة المكتبة الوطنية للمكفوفين وذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات (NLS)، في الولايات المتحدة الأمريكية. وعلى الرغم من أن تلك الكتب الصوتية تحظى باهتمام كبير، فإنها متوافرة بنسق معين لا يتوافق بالضرورة مع أجهزة القراءة المستخدمة خارج الولايات المتحدة الأمريكية. ويقوم المركز الكندي للنفاذ العادل إلى المكتبات (CELA) والمعهد الوطني الكندي للمكفوفين (CNIB) بتحويل ما يقارب 86 000 كتاب صوتي من نسق خدمة المكتبة الوطنية للمكفوفين وذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات (NLS) إلى نسق DAISY 2.02، ليتمكن المستفيدون الكنديون من قراءتها على جميع أجهزة القراءة. وعرض كل من المكتبة الوطنية للمكفوفين وذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات (NLS) والمركز الكندي للنفاذ العادل إلى المكتبات (CELA) والمعهد الوطني الكندي للمكفوفين (CNIB)، بسخاء شديد تبادل تلك الملفات المحولة إلى نسق DAISY 2.02 مع الاتحاد.
10. وما يزال الاتحاد يناقش أيضاً مع أطراف ثالثة مسألة إنشاء بوابة للبحث الموحد، بهدف توفير موقع مركزي للبحث العام وإيجاد أكبر عدد من الكتب بأنساق ميسرة وتبادلها على أوسع نطاق وبأكبر عدد ممكن من اللغات. وقد تباطأت المناقشات مع الأطراف بسبب التغيرات التي طرأت في الإدارة، لكن الاتحاد يأمل في المضي قدماً بحلول نهاية هذا العام. ومن شأن هذا البحث العام في شبكة الفهارس أن يساعد الهيئات المعتمدة والأشخاص ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات من خلال زيادة نفاذ المستفيدين إلى أوسع مجموعة من الكتب عبر منصات مختلفة.

التدريب والمساعدة التقنية

11. يهدف نموذج الاتحاد للتدريب والمساعدة التقنية إلى دعم قدرة المنظمات في البلدان النامية وأقل البلدان نمواً على إنتاج مواد تعليمية بلغات وطنية يستطيع طلاب المدارس الابتدائية والثانوية والجامعية ذوي إعاقات في قراءة المطبوعات استخدامها. وفي سياق جائزة كوفيد-19 وقيود السفر المستمرة، تحول التدريب الشخصي الذي يقدمه الاتحاد على أحدث تقنيات إنتاج الكتب الميسرة إلى التدريب من خلال منصة عبر الإنترنت تتضمن جلسات تفاعلية مع مدربين خبراء وتجرى عبر المؤتمرات عند بُعد.
12. وكلف الاتحاد اتحاد DAISY لاستحداث وتشغيل دورة يقدمها الاتحاد بشأن إصدار الكتب الميسرة لفائدة المنظمات غير الحكومية كاستجابة للقيود التي فرضتها الجائحة على التدريب في أرض الواقع. ووحدة مواد العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات الجديدة، التي طورها اتحاد DAISY أيضاً، هي دورة متقدمة بشأن إعداد منشورات ميسرة يدور محتواها حول مواضيع العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات، والتي تُعرف بالمختصر STEM. وأطلقت الوحدة في عام 2021 وهي مخصصة للمشاركين من المنظمات التي لديها مستوى معين من الخبرة في إنتاج الكتب الميسرة، نظراً لتعقيد محتواها.
13. وبمجرد إكمال المشاركين لدورات الاتحاد عبر الإنترنت، يوفر الاتحاد التمويل اللازم للمنظمات غير الحكومية حتى يتمكن موظفوها من استخدام مهاراتهم المكتسبة حديثاً لإنتاج كتب تعليمية بأنساق ميسرة لفائدة الطلاب ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات.
14. واستُكمل بنجاح ثلاثة عشر مشروعاً من أصل 15 مشروعاً للتدريب والمساعدة التقنية في الفترة 2020-2022، في إثيوبيا، وغانا، وإندونيسيا، ولبسوتو، ومالي، والمكسيك، والمغرب، وميانمار، ونيجيريا، وفلسطين، وتونس، وأوروغواي، وفييت نام³ على التوالي. ولسوء الحظ، لم يُستكمل مشروعان من أصل 15 مشروعاً. وهناك مشاريع إضافية جارية في فيرغيزستان والفلبين والسنغال⁴، ومن المقرر أن تنتهي في عام 2023. وأنتج ما مجموعه 5000 نسخة تعليمية بنسق ميسر بفضل مشاريع التدريب والمساعدة التقنية.
15. وفي فبراير 2022، أصدر الاتحاد "دعوة لإبداء الاهتمام" بدعوة المنظمات المؤهلة الموجودة في البلدان النامية وأقل البلدان نمواً للتقدم بطلب للمشاركة في الجولة التالية من مشاريع التدريب والمساعدة التقنية التي يطلقها الاتحاد. وتلقى الاتحاد ستة وثلاثين طلباً من 32 بلداً بحلول الموعد النهائي في 15 أبريل. وكان 17 طلباً من إفريقيا جنوب الصحراء، و13 من آسيا، وثلاثة من الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، واثنان من أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي، وواحد من أوروبا. وسوف يختار الاتحاد من 10 إلى 12 منظمة

³ تولى الصندوق الاستئماني لأستراليا تمويل المشاريع في إندونيسيا وميانمار وفييت نام، وتولى تمويل المشاريع في المكسيك وأوروغواي الصندوق الاستئماني لكوريا.

⁴ وتولى تمويل المشاريع في فيرغيزستان والفلبين والسنغال الصندوق الاستئماني لكوريا أيضاً.

لتلقي التدريب والمساعدة التقنية في إنتاج الكتب الميسرة، وبفوق مبلغ تمويل كل مشروع، في الفترة 2022-2023، قيمة 20 000 دولار أمريكي. والاتحاد في طور الانتهاء من إعداد القائمة المختصرة للمنظمات المختارة.

أنشطة التدريب والمساعدة التقنية المستقبلية

16. يجري حالياً نقل دورة الاتحاد التدريبية عبر الإنترنت حول إنتاج الكتب الميسرة لفائدة المنظمات غير الحكومية، وكذلك الوحدة (STEM)، من منصة التعلم الخاصة باتحاد DAISY إلى منصة التعلم عن بعد التابعة لأكاديمية الويبو.
17. وبهدف توفير حل شامل للطلاب ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات من البلدان النامية وأقل البلدان نمواً، سيعمل الاتحاد مع قسم علاقات المنظمات غير الحكومية ودوائر الصناعة التابع للويبو لطلب تبرعات عينية بأجهزة القراءة مثل الأجهزة اللوحية أو الهواتف الذكية من شركات التكنولوجيا. ووضعت قائمة بالمترعين المحتملين وسيجري الاتصال بهم بخصوص تلك التبرعات.

النشر الميسر

18. يشجع الاتحاد على إنتاج المصنفات التي أعدها الناشر "أصلاً في أنساق ميسرة"، أي الكتب التي يسهل منذ البداية على العاجزين عن قراءة المطبوعات استعمالها. وعلى وجه الخصوص، يشجع الاتحاد جميع الناشرين على:

- استخدام ميزات النفاذ الميسر لمعيار EPUB3 لإنتاج المنشورات الرقمية؛
- إدراج وصف لميزات النفاذ الميسر لمنتجاتهم، في المعلومات التي تُقدم إلى الموزعين وبائي التجزئة وغيرهم في سلسلة توريد الكتب.

19. وأعلن عن الفائزين بجائزة الامتياز الدولية للنشر الميسر التي يقدمها الاتحاد خلال حفل أقيم في مؤسسة فرانكفورت بوشميسي في أكتوبر 2021. وفازت مجموعة تايلور وفرانسييس من المملكة المتحدة بالجائزة في فئة دور النشر ونالت الشبكة الوطنية لخدمات المكتبات العادلة (NNELS) من كندا الاعتراف في فئة المبادرات لإنجازاتها في مجال إمكانية النفاذ لصالح الأشخاص الذين يعانون من عجز عن قراءة المطبوعات. وأقيم حفل توزيع الجوائز خلال ندوة نظمتها الويبو بالاشتراك مع مؤسسة فرانكفورت بوشميسي ورابطة الناشرين الدوليين (IPA) واتحاد الناشرين الأوروبيين، بعنوان "إمكانية النفاذ الآن - هل أنت جاهز لقانون إمكانية النفاذ الأوروبي في عام 2025؟".

20. وستقام مراسم تقديم جائزة الاتحاد للتميز الدولي لهذا العام لأول مرة في معرض غوردالاخارا للكتاب في المكسيك في نوفمبر 2022. وسينظم الحفل أيضاً في سياق ندوة حول إمكانية النفاذ تنظمها الويبو بالاشتراك مع معرض الكتاب، ورابطة الناشرين الدوليين وغرفة صناعة النشر المكسيكية (CANIEM).

21. وجميع الناشر ودور النشر في جميع أنحاء العالم مدعوون للتوقيع على ميثاق الاتحاد للنشر الميسر، والذي يحتوي على ثمانية مبادئ طموحة عالية المستوى تتعلق بالمنشورات الرقمية في أنساق ميسرة. وسيطلق الاتحاد مجتمعاً على موقع لنكد إن للموقعين على ميثاق الاتحاد للنشر الميسر. وستسمح هذه المجموعة المغلقة المتاحة فقط للموقعين على ميثاق الاتحاد بتبادل الأفكار والتشاور مع خبراء النفاذ والتعرف على أفضل الممارسات في النشر الميسر التي يقدمها الناشر الرواد في هذا المجال. وفي الوقت الحالي، وقع 120 ناشراً على الميثاق. وترد قائمة كاملة بالموقعين على ميثاق الاتحاد في المرفق الثاني بهذه الوثيقة.

الأنشطة المستقبلية للنشر الميسر

22. بناءً على طلبات الناشر للحصول على تدريب مخصص يلبي احتياجاتهم، تعاقبت الويبو أيضاً مع اتحاد DAISY لاستحداث وحدة الناشر وإضافتها إلى عروض دورات الاتحاد التدريبية المقدمة على الإنترنت. وستُطلق قريباً دورة الاتحاد بشأن مفاهيم النشر الميسر لفائدة الناشر، وهي دورة دراسية ذاتية رفيعة المستوى تستغرق ثلاث ساعات تقريباً. وتُقدم هذه الدورة التدريبية عبر الإنترنت مجاناً ويستغرق إكمالها حوالي ثلاث ساعات. وستغطي الدورة الموضوعات الرئيسية التي يجب مراعاتها عند إنشاء منشورات رقمية ميسرة وإبراز أهميتها للأشخاص الذين يعانون من إعاقات في قراءة المطبوعات. وتهدف وحدة الناشر إلى أن تكون واسعة النطاق ولا تشمل الناشر فقط بل أيضاً أصحاب المصلحة الآخرين الذين يرغبون في فهم المفاهيم الأساسية في النشر الميسر. وستكون وحدة الناشر قائمة بذاتها ولن تتطلب مساعدة مدرب خبير. ويعرب الاتحاد عن امتنانه لأعضاء فريقه التوجيهي لإمكانية المعنى بالنشر الميسر والمنشأ حديثاً، والذي تتألف أساساً من الفائزين والمرشحين السابقين لجائزة الاتحاد للتميز الدولي، على ما قدموه من تعليقات شاملة ومفصلة للغاية بشأن وحدة الناشر.

[يلي ذلك المرفقان]

المرفق الأول: قائمة الهيئات المعتمدة المائة وتسعة التي انضمت إلى خدمة الكتب العالمية التابعة لاتحاد الكتب المبيّنة

وُضعت علامة نجمة * أمام الهيئات المعتمدة التي وافقت على شروط التطبيق التكميلي للاتحاد وأحكامه.

1. أنتيغوا وبربودا: وحدة المكفوفين ومعاقي البصر
2. *الأرجنتين: الرابطة المدنية Tiflonexos
3. أرمينيا: المكتبة الوطنية لأرمينيا
4. أستراليا: جمعية الكتابة بطريقة برايل في كوينزلاند
5. أستراليا: مؤسسة Visability
6. أستراليا: مؤسسة Vision Australia
7. *النمسا: جمعية Hörbücherei للمكفوفين ومعاقي البصر
8. بنغلاديش: جمعية الطاقات الشبابية في العمل الاجتماعي
9. *بلجيكا: جمعية EQLA لفائدة المكفوفين (المؤسسة الوطنية للمكفوفين سابقاً)
10. *بلجيكا: Luisterpuntbibliotheek (المعروفة سابقاً باسم المكتبة الفلمنكية للكتب الصوتية وطريقة برايل) (LPB)
11. *بلجيكا: رابطة برايل
12. بوتان: معهد مونسيلينج
13. بوليفيا: (دولة - المتعددة القوميات): المعهد البوليفي للمكفوفين
14. *البرازيل: مؤسسة دورينا نويل لسيغوس
15. *بلغاريا: المكتبة الوطنية للمكفوفين "لويس برايل 1928".
16. *بوركينافاسو: الرابطة الوطنية في بوركينافاسو لدعم المكفوفين وضعاف البصر
17. كندا: مكاتب BC التعاونية 2009، الشبكة الوطنية لخدمة المكتبات العادلة
18. *كندا: مكتبة ودار محفوظات كيبيك الوطنية
19. *كندا: المعهد الوطني الكندي للمكفوفين
20. كندا: مركز النفاذ العادل إلى المكتبات (CELA)
21. شيلي: المكتبة المركزية للمكفوفين (BCC)
22. شيلي: مؤسسة شيلي للموسيقى وبرائل
23. كولومبيا: المعهد الوطني للمكفوفين (INCI)
24. كولومبيا: جامعة أنتيويكا
25. *كرواتيا: المكتبة الكرواتية للمكفوفين
26. جمهورية التشيك: اتحاد المكفوفين التشيكيين
27. قبرص: منظمة بانسريان للمكفوفين
28. الدانمرك: المكتبة الوطنية الدانمركية للأشخاص العاجزين عن قراءة المطبوعات
29. *جمهورية الدومينيكان: رابطة المكفوفين لسيباو بجمهورية الدومينيكان
30. جمهورية الدومينيكان: مكتبة Pedro Henríquez Ureña الوطنية

31. جمهورية الدومينيكان: مؤسسة Francina Hungría
32. مصر: مكتبة الإسكندرية
33. *استونيا: مكتبة إستونيا للمكفوفين
34. اثيوبيا: الرابطة الوطنية الإثيوبية للمكفوفين
35. فنلندا: مكتبة سيليا (CELIA)
36. *فرنسا: جمعية Valentin Haüy
37. *فرنسا: جمعية BrailleNet¹
38. فرنسا: تجمّع المفكرين المكفوفين أو المصابين بالغمش
39. ألمانيا: المركز الألماني للقراءة الميسرة (المعروف سابقاً باسم المكتبة المركزية الألمانية للمكفوفين)
40. اليونان: رابط المكتبات الأكاديمية اليونانية (رابط (HEAL)
41. غواتيمالا: اللجنة العليا للمكفوفين والصم في غواتيمالا (BCPCSG)
42. هنغاريا: الاتحاد الهنغاري للمكفوفين وذوي البصر الجزئي
43. إيسلندا: مكتبة إيسلندا للكتب المحكيّة
44. *الهند: منتدى ديزي للهند
45. *إيرلندا: مكتبة NCBI والمركز الإعلامي (NCBI)
46. إسرائيل: المكتبة المركزية للمكفوفين ومعاقى البصر
47. جامايكا: جمعية جامايكا للمكفوفين
48. اليابان: مكتبة البرلمان الياباني الوطنية
49. اليابان: الرابطة الوطنية لمؤسسات الخدمات الإعلامية لفائدة الأشخاص معاقى البصر
50. كازاخستان: مكتبة سان بطرسبرغ للمكفوفين ومعاقى البصر
51. كينيا: معهد كينيا للمكفوفين
52. قيرغيزستان: اتحاد المكتبات والمعلومات
53. *لاتفيا: مكتبة لاتفيا للمكفوفين
54. *ليتوانيا: مكتبة ليتوانيا للمكفوفين
55. ملاوي: جامعة ملاوي، كلية شانسلور
56. ماليزيا: مؤسسة سانت نيكولاس هوم لمعاقى البصر
57. *مالطا: مكتبات مالطا
58. *المكسيك: الهيئة المكسيكية لمعاقى البصر
59. جمهورية مولدوفا المركز الوطني للمعلومات والتأهيل التابع "للجمعية العامة للمكفوفين في مولدوفا".
60. منغوليا: الاتحاد الوطني المنغولي للمكفوفين
61. منغوليا: مكتبة برايل الرقمية للمكفوفين، مكتبة أولان باتور الحضرية (UBPL)
62. ميانمار: جمعية ميانمار الوطنية للمكفوفين
63. نيبال: منظمة العمل من أجل حقوق المعاقين والتنمية

¹ توقفت أعمالها في عام 2022.

64. * هولندا: خدمة المكتبة للقراءة الملائمة
65. * هولندا: مؤسسة ديدكون
66. * نيوزيلندا: مؤسسة نيوزيلاندا للمكفوفين ومعاقى البصر (المعروفة سابقا بمؤسسة المكفوفين)
67. النيجر: الاتحاد الوطني للمكفوفين في النيجر (UNAN)
68. النرويج: المكتبة النرويجية لكتب المحادثة وطريقة بريل
69. باكستان: مؤسسة باكستان لمكافحة العمى
70. فلسطين: جمعية فلسطين للمعاقين بصريا
71. بيرو: مكتب بيرو الوطنية
72. بولندا: المكتبة المركزية للعمل والضمان الاجتماعي
73. * البرتغال: مكتبة البرتغال الوطنية (BNP)
74. قطر: مكتبة قطر الوطنية
75. جمهورية كوريا: المكتبة الوطنية لذوي الإعاقات
76. رومانيا: مؤسسة كتاب السفر
77. الاتحاد الروسي: مكتبة بشكير الخاصة للمكفوفين (سُميت باسم مكارم حسينوفيتش توخفاتشين)
78. الاتحاد الروسي: المكتبة الحكومية الروسية للمكفوفين
79. الاتحاد الروسي: مكتبة سان بطرسبرغ للمكفوفين ومعاقى البصر
80. سانت لوسيا: جمعية سانت لوسيا لرعاية المكفوفين
81. سانت فنسنت وجزر غرينادين: مكتبة سانت فنسنت وجزر غرينادين الوطنية العامة
82. سيراليون: المركز التعليمي لفائدة المكفوفين ومعاقى البصر
83. سنغافورة: جمعية سنغافورة لمعاقى البصر (SAVH)
84. جنوب أفريقيا: مكتبة جنوب أفريقيا للمكفوفين
85. إسبانيا: المنظمة الوطنية للمكفوفين الإسبان
86. سري لانكا: مؤسسة ديزي لانكا
87. السويد: الوكالة السويدية لوسائل الإعلام الميسرة (MTM)
88. * سويسرا: جمعية المكفوفين ومعاقى البصر في سويسرا الناطقة بالإيطالية (UNITAS)
89. * سويسرا: جمعية خدمة المكفوفين ومعاقى البصر
90. * سويسرا: المكتبة الرومندية للكتب الصوتية
91. سويسرا: المكتبة السويسرية للمكفوفين ومعاقى البصر والعاجزين عن قراءة المطبوعات
92. طاجيكستان: مكتبة طاجيكستان الوطنية (NLT)
93. * تايلاند: المؤسسة المسيحية للمكفوفين في تايلاند
94. تايلاند: المكتبة الوطنية للمكفوفين والعاجزين عن قراءة المطبوعات، الجمعية التايلندية للمكفوفين
95. ترينيداد وتوباغو: هيئة نظام المعلومات في ترينيداد وتوباغو (NALIS)
96. تونس: إِبصار لثقافة وترفيه ذوي الاعاقة البصرية
97. تونس: مكتبة تونس الوطنية

98. أوغندا: الجمعية الوطنية الأوغندية للمكفوفين
99. أوكرانيا: مكتبة أوستروفسكي المركزية المتخصصة للمكفوفين
100. المملكة المتحدة: مؤسسة كالير أوديو
101. المملكة المتحدة: مؤسسة سيننج إير²
102. المملكة المتحدة: مؤسسة تورش ترست للمكفوفين
103. الولايات المتحدة الأمريكية: مكتبة ولاية كاليفورنيا (CSL)، وبريل ومكتبة الكتب المحكية
104. *الولايات المتحدة الأمريكية: مكتبة الكونجرس، خدمة المكتبة الوطنية للمكفوفين والعاجزين عن قراءة المطبوعات
105. الولايات المتحدة الأمريكية: دار الطباعة الأمريكية للمكفوفين (APH)
106. الولايات المتحدة الأمريكية: معهد برايل الأمريكي
107. *أوروغواي: مؤسسة برايل الأوروغواية
108. فييت نام: مركز ساو ماي للتكنولوجيا المهنية ومساعدة المكفوفين
109. زيمبابوي: رابطة زيمبابوي الوطنية للمكفوفين

[يلي ذلك المرفق الثاني]

المرفق الثاني: قائمة الموقعين على ميثاق الاتحاد بشأن النشر الميسر

1. الفلك للترجمة والنشر (الإمارات العربية المتحدة)
2. دار السلوى للنشر (الأردن)
3. دار البلسم للنشر (مصر)
4. دار Allen and Unwin للنشر (أستراليا)
5. دار Arnoldo Mondadori Editore للنشر (إيطاليا)
6. دار Intelekti للنشر (جورجيا)
7. الرابطة الدينية لدور العالم المسيحي للطباعة (البرازيل)
8. دار Bakur Sulakauri للنشر (جورجيا)
9. دار Bloomsbury للنشر (المملكة المتحدة)
10. دار Book*Hug Press (كندا)
11. دار Books and Gavel (نيجيريا)
12. دار Brinque-Book لطباعة الكتب (البرازيل)
13. مطبعة جامعة بريستول (المملكة المتحدة)
14. جمعية عسر القراءة البريطانية (المملكة المتحدة)
15. مؤسسة تشناي لخدمات النشر (الهند)
16. دار Cormorant لنشر الكتب (كندا)
17. دار العالم العربي للنشر والتوزيع (الإمارات العربية المتحدة)
18. مؤسسة ديسكفر 21 (اليابان)
19. شركة توزيع السجلات للخدمات الصحفية (البرازيل)
20. دار التحرير والطباعة والنشر والبيع والتوزيع (البرازيل)
21. Ediciones Godot (الأرجنتين)
22. دار Santillana للطباعة، (الأرجنتين)
23. دار Ediouro للنشر (البرازيل)
24. دار Albanisia Lúcia Dummar Pontes للطباعة (البرازيل)
25. دار Arqueiro للطباعة (البرازيل)
26. دار S/A Atlas للطباعة (البرازيل)
27. دار Bertrand Brasil للطباعة (البرازيل)
28. دار Best Seller للطباعة (البرازيل)
29. دار Biruta للطباعة (البرازيل)
30. دار Bonifácio للطباعة (البرازيل)
31. دار Carambaia EIRELI للطباعة (البرازيل)
32. دار Casa da Palavra Produção Editorial للطباعة (البرازيل)

33. دار Claro Enigma للطباعة (البرازيل)
34. دار Livros Cobogó للطباعة (البرازيل)
35. دار 1 e Produtora Spot للطباعة (البرازيل)
36. دار Filocalia للطباعة (البرازيل)
37. دار Fontanar للطباعة (البرازيل)
38. دار Forense للطباعة (البرازيل)
39. دار Gaivota للطباعة (البرازيل)
40. دار Globo للطباعة (البرازيل)
41. دار Guanabara Koogan للطباعة (البرازيل)
42. دار Intrínseca للطباعة (البرازيل)
43. دار Jaguatirica Digital للطباعة (البرازيل)
44. دار الطباعة José Olympio (البرازيل)
45. دار JPA للطباعة (البرازيل)
46. دار Jurídica da Bahia للطباعة (البرازيل)
47. دار Lendo e Aprendo للطباعة (البرازيل)
48. دار Manole للطباعة (البرازيل)
49. دار Nova Fronteira Participações S/A للطباعة (البرازيل)
50. دار Original للطباعة (البرازيل)
51. دار Paz e Terra للطباعة (البرازيل)
52. دار Pequena Zahar للطباعة (البرازيل)
53. دار Prumo للطباعة (البرازيل)
54. دار Record للطباعة (البرازيل)
55. دار Reviravolta للطباعة (البرازيل)
56. دار Rocco للطباعة (البرازيل)
57. دار Schwarcz S/A للطباعة (البرازيل)
58. دار ED5 للتحريم (البرازيل)
59. دار تحرير دليل كولومبيا الحديث S.A.S (كولومبيا)
60. مؤسسة التحرير الدليل الحديث C.V (المكسيك)
61. دار Piemme للطباعة (إيطاليا)
62. إلسفير (المملكة المتحدة)
63. دار إلسفير للطباعة (البرازيل)
64. دار النشر ECW (كندا)
65. مؤسسة Evans Brothers للنشر (نيجيريا)
66. المجموعة الوطنية المشاركة للتحرير GEN (البرازيل)

67. دار Einaudi للنشر (إيطاليا)
68. دور GMT للطباعة (البرازيل)
69. مؤسسة Guernica للطباعة (كندا)
70. مؤسسة Groupe Editis (فرنسا)
71. مؤسسة Hachette Livre (فرنسا)
72. دار هاربر كولينز للنشر (الولايات المتحدة الأمريكية)
73. دار أنانسي للطباعة (كندا)
74. الهدهد للنشر والتوزيع (الإمارات العربية المتحدة)
75. دار إيماجو للطباعة والتصدير والاستيراد (البرازيل)
76. دار Intelekti للنشر (جورجيا)
77. دار Invisible للنشر (كندا)
78. دور J.E. Solomon للنشر (البرازيل)
79. مؤسسة J.Gordon Shillingford (كندا)
80. دار Jorge Zahar للنشر (البرازيل)
81. مؤسسة القاضي والرمادي (المملكة العربية السعودية)
82. مجموعة كلمات (الإمارات العربية المتحدة)
83. مؤسسة Kogan Page (المملكة المتحدة)
84. مكتبة ممارسي القانون (البرازيل)
85. دار طباعة الكتب التقنية والعلمية LTC (البرازيل)
86. مؤسسة ماكميلان للتعليم (الولايات المتحدة الأمريكية)
87. الاتحاد الوطني لدور نشر الكتب (البرازيل)
88. دار النشر NC (البرازيل)
89. كتب أفريقيا الجديدة (جنوب أفريقيا)
90. رابطة الناشرين النيجيريين (نيجيريا)
91. مؤسسة Oratia Media (نيوزيلاندا)
92. دار Pallas للطباعة والتوزيع (البرازيل)
93. دار Penguin Random – مجمع دور التحرير المكسيك (المكسيك)
94. دار التحرير Petra (البرازيل)
95. مؤسسة التعلم الخاص PHI (الهند)
96. دار Pinto e Zincone للطباعة (البرازيل)
97. مؤسسة Planeta de Libros (إسبانيا)
98. مؤسسة Publibook للكتب والصحف (البرازيل)
99. دار النشر Rasmed (نيجيريا)
100. دار التحرير Sabre e Ler (البرازيل)

101. دار النشر SAGE (المملكة المتحدة)
102. سما للنشر والإنتاج والتوزيع (الإمارات العربية المتحدة)
103. مؤسسة Santillana Colombia (كولومبيا)
104. مؤسسة Santillana للتعليم (إسبانيا)
105. مؤسسة Santillana México (المكسيك)
106. دار التحرير Signature (كندا)
107. مؤسسة Silkworm Books (تايلاند)
108. مؤسسة SM México (المكسيك)
109. شركة الإصدارات الأدبية وكتب المغامرات (البرازيل)
110. مؤسسة Sperling & Kupfer (إيطاليا)
111. دار Starlin Alta Editora e Consultoria EIRELI (البرازيل)
112. دار Summus للنشر (البرازيل)
113. مطبعة جامعة سيدني (أستراليا)
114. مطبعة جامعة ميشيغان (الولايات المتحدة الأمريكية)
115. دار Barbara Budrich للنشر (ألمانيا)
116. دار النشر Verus (البرازيل)
117. واحة الحكايات للنشر والتوزيع (الإمارات العربية المتحدة)
118. مؤسسة واو للنشر (الإمارات العربية المتحدة)
119. مطبعة جامعة ويتس (جنوب أفريقيا)
120. المنظمة العالمية للملكية الفكرية

[نهاية المرفق الثاني والوثيقة]